Šis dokuments ir izveidots vienīgi dokumentācijas nolūkos, un iestādes neuzņemas nekādu atbildību par tā saturu

►**B**

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1556/2006

(2006. gada 18. oktobris),

ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus Padomes Regulas (EK) Nr. 774/94 piemērošanai attiecībā uz cūkgaļas ievešanas režīmu

(Kodificēta versija)

(OV L 288, 19.10.2006., 7 lpp.)

Grozīta ar:

		Oficiālais Vēstnesis		
		Nr.	Lappuse	Datums
►**M1**	Komisijas Regula (EK) Nr. 1711/2006 (2006. gada 20. novembris)	L 321	5	21.11.2006
►**M2**	Komisijas Regula (EK) Nr. 1940/2006 (2006. gada 21. decembris)	L 407	165	30.12.2006

Labota ar:

►**C1**	Kļūdu labojums, OV L 44, 15.2.2007, lpp. 77 (1940/2006)

▼B

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1556/2006

(2006. gada 18. oktobris),

ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus Padomes Regulas (EK) Nr. 774/94 piemērošanai attiecībā uz cūkgaļas ievešanas režīmu

(Kodificēta versija)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1994. gada 29. marta Regulu (EK) Nr. 774/94, ar ko atver dažas Kopienas tarifa kvotas augstākā labuma liellopu gaļai un cūkgaļai, mājputnu gaļai, kviešiem un kviešu un rudzu graudu maisījumam, un klijām, atsijām un pārējiem atlikumiem un paredz to pārvaldi ([1]), un jo īpaši tās 7. pantu,

ņemot vērā Padomes 1975. gada 29. oktobra Regulu (EEK) Nr. 2759/75 par cūkgaļas tirgus kopējo organizāciju ([2]), un jo īpaši tās 22. pantu,

tā kā:

(1) Komisijas 1994. gada 22. jūnija Regula (EK) Nr. 1432/94, ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus importa režīma piemērošanai cūkgaļas nozarē, kurš paredzēts Padomes Regulā (EK) Nr. 774/94, kura atver dažas Kopienas tarifu kvotas cūkgaļai un dažiem citiem lauksaimniecības produktiem un paredz to pārvaldīšanu ([3]), ir vairākas reizes būtiski grozīta ([4]). Skaidrības un praktisku iemeslu dēļ minētā regula ir jākodificē.

(2) Ar Regulu (EK) Nr. 774/94 no 1994. gada 1. janvāra atvērtas jaunas ikgadējās tarifu kvotas dažiem cūkgaļas produktiem. Minētās kvotas ir piemērojamas nenoteiktu laika posmu.

(3) Režīma piešķiršanas pamatā vajadzētu būt ievešanas atļaujām. Šajā nolūkā būtu jāparedz sīki izstrādāti noteikumi pieteikumu iesniegšanai un informācijai, kas jānorāda pieteikumos un atļaujās, atkāpjoties no Komisijas 2000. gada 9. jūnija Regulas (EK) Nr. 1291/2000 8. panta, ar ko nosaka sīki izstrādātus kopējus noteikumus, kas jāievēro, piemērojot importa un eksporta licenču un iepriekš noteiktas kompensācijas sertifikātu sistēmu lauksaimniecības produktiem ([5]). Turklāt būtu jāparedz atļaujas, kas vajadzības gadījumā izsniedzamas pēc pārdomām atvēlētā laika posma, piemērojot, ja vajadzīgs, vienotu pieņemšanas procentu likmi. Ir lietderīgi tirgotāju interešu labad paredzēt iespēju atsaukt atļaujas pieteikumu pēc tam, kad ir noteikts pieņemšanas koeficients.

(4) Regula (EK) Nr. 774/94 paredz noteikt 0 % muitas nodokli dažu cūkgaļas produktu ievešanai līdz noteiktam apjomam. Lai nodrošinātu ievešanas regularitāti, minētais apjoms būtu jāsadala visam gadam.

(5) Lai veicinātu tirdzniecību starp Kopienu un trešām valstīm, ir jābūt iespējai ievest cūkgaļas produktus bez pienākuma tos ievest

([1]) OV L 91, 8.4.1994., 1. lpp. Regulā grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 2198/95 (OV L 221, 19.9.1995., 3. lpp.).
([2]) OV L 282, 1.11.1975., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1913/2005 (OV L 307, 25.11.2005., 2. lpp.).
([3]) OV L 156, 23.6.1994., 14. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 341/2005 (OV L 53, 26.2.2005., 28. lpp.).
([4]) Sk. VI pielikumu.
([5]) OV L 152, 24.6.2000., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 410/2006 (OV L 71, 10.3.2006., 7. lpp.).

▼B

no izcelsmes valsts, kas tomēr ir jānorāda ievešanas atļaujas 8. sadaļā statistikas dēļ.

(6) Lai pienācīgi pārvaldītu ievešanas režīmus, Komisijai ir vajadzīgas precīzas ziņas no dalībvalstīm par faktiski ievesto preču apjomu. Dalībvalstīm ziņojot Komisijai par preču apjomu, skaidrības labad jāizmanto vienots paraugs.

(7) Lai nodrošinātu sistēmas pareizu pielietojumu, saskaņā ar minēto sistēmu izsniegtajām ievešanas atļaujām būtu jānosaka nodrošinājums. Paturot prātā spekulāciju risku, kas raksturīgs sistēmai cūkgaļas nozarē, būtu jāparedz precīzi nosacījumi, kas reglamentē tirgotāju pieeju minētajai sistēmai.

(8) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Cūkgaļas vadības komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

▼M2
▼C1

1. pants

1. Ar šo regulu pieņem sīki izstrādātus piemērošanas noteikumus importa tarifa kvotām, kas atvērtas ar Regulu (EK) Nr. 774/94 attiecībā uz svaigu, atdzesētu vai saldētu cūkgaļu, kas atbilst KN kodam 0203 19 13 un 0203 2915.

2. Piemēro Komisijas Regulas (EK) Nr. 1291/2000 un (EK) Nr. 1301/2006 ([1]) noteikumus, ja vien šajā regulā nav paredzēts citādi.

3. Produktu daudzumi, uz kuriem attiecas 1. punktā minētā kārtība, un muitas nodokļa samazinājuma likme ir noteikta I pielikumā.

2. pants

I pielikumā noteikto daudzumu importa tarifa kvotas laikposmā dala pa apakšperiodiem šādi:

— 25 % laikposmā no 1. janvāra līdz 31. martam,

— 25 % laikposmā no 1. aprīļa līdz 30. jūnijam,

— 25 % laikposmā no 1. jūlija līdz 30. septembrim,

— 25 % laikposmā no 1. oktobra līdz 31. decembrim.

3. pants

1. Neierobežojot Regulas (EK) Nr. 1301/2006 5. pantu, mazumtirdzniecības vai ēdināšanas uzņēmumi, kas pārdod savus produktus galapatērētājiem, nav tiesīgi pretendēt uz šīs regulas 1. panta 1. punktā paredzētajām tarifa kvotām, tādēļ šie uzņēmumi nevar iesniegt pieteikumu ievešanas atļaujas saņemšanai.

2. Atļaujas pieteikumā norāda kārtas numuru, kas var attiekties uz produktiem, kas klasificējami divās dažādās kombinētās nomenklatūras (KN) kategorijās, kuriem ir viena izcelsmes valsts. Šādā gadījumā visi KN kodi un to nosaukumi jānorāda 15. un 16. iedaļā; atļaujas pieteikumā norādītais daudzums ir vismaz 20 tonnas, un tas nepārsniedz 20 % no importa tarifa kvotas atlikuma, kāds pieejams attiecīgajā laikposmā.

3. Atļaujas pieteikumā un atļaujas 8. iedaļā norāda izcelsmes valsti.

4. Atļaujas saņemšanai iesniegtā pieteikuma un atļaujas 20. iedaļā jāiekļauj viena no II pielikuma A daļā minētajām norādēm.

([1]) OV L 238, 1.9.2006., 13. lpp.

▼C1

5. Atļaujas 24. iedaļā jāiekļauj viena no II pielikuma B daļā minētajām norādēm.

4. pants

1. Pieteikumu atļaujas saņemšanai iesniedz iepriekšējā mēneša pirmajās septiņās dienās, pirms sākas kārtējais 2. pantā noteiktais apakšperiods.

Tomēr attiecībā uz laikposmu no 2007. gada 1. janvāra līdz 31. martam atļauju pieteikumi jāiesniedz 2007. gada janvāra pirmo piecpadsmit dienu laikā.

2. Neierobežojot Regulas (EK) Nr. 1301/2006 6. panta 1. punktu, katrs pieteikuma iesniedzējs var iesniegt vairākus ievešanas atļauju pieteikumus I pielikumā minētajiem produktiem, ja šiem produktiem ir dažādas izcelsmes valstis. Dalībvalsts kompetentajai iestādei vienlaikus iesniedz visus pieteikumus, kas attiecas uz katru izcelsmes valsti atsevišķi. Tos izskata kā vienu pieteikumu attiecībā uz 3. panta 2. punktā minēto maksimālo daudzumu.

3. Dalībvalstis vēlākais trešajā darbdienā pēc pieteikumu iesniegšanas laikposma beigām paziņo Komisijai kopējos daudzumus (kilogramos), kas ir pieprasīti attiecībā uz katru kvotu.

4. Pēc tam, kad Komisija ir pieņēmusi lēmumu, atļaujas izsniedz iespējami drīz.

5. Dalībvalstis līdz ceturtā mēneša beigām pēc attiecīgā ikgadējā laikposma paziņo Komisijai katras kvotas daudzumus (kilogramos), kas saskaņā ar šo regulu faktiski laisti brīvā apgrozībā attiecīgajā laikposmā, norādot to izcelsmi.

5. pants

1. Ievešanas atļaujas ir derīgas 150 dienas no to faktiskās izsniegšanas dienas Regulas (EK) Nr. 1291/2000 23. panta 2. punkta nozīmē.

2. Neierobežojot Regulas (EK) Nr. 1291/2000 9. panta 1. punktu, no atļaujām izrietošās tiesības attiecas tikai uz personām, kas atbilst Regulas (EK) Nr. 1301/2006 5. panta un šīs regulas 3. panta 1. punkta nosacījumiem.

▼B

6. pants

Nodrošinājumu, kas ir 20 EUR par 100 kilogramiem, iesniedz par visu I pielikumā minēto produktu ievešanas atļauju pieteikumiem.

▼M2
▼C1

▼B

8. pants

Regulu (EK) Nr. 1432/94 atceļ.

Atsauces uz atcelto regulu uzskata par atsaucēm uz šo regulu un lasa saskaņā ar atbilstības tabulu, kas atrodas VII pielikumā.

9. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

▼B

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

▼B

I PIELIKUMS

0 % MUITAS NODOKLIS

(tonnas)

Sērijas numurs	KN kods	No 1. janvāra līdz 31. decembrim
09.4046	0203 19 13 0203 29 15	7 000

▼M2

▼C1

II PIELIKUMS

A DAĻA

Regulas 3. panta 4. punktā minētās norādes

bulgāru valodā:	Регламент (ЕО) № 1556/2006.
spāņu valodā:	Reglamento (CE) nº 1556/2006.
čehu valodā:	Nařízení (ES) č. 1556/2006.
dāņu valodā:	Forordning (EF) nr. 1556/2006.
vācu valodā:	Verordnung (EG) Nr. 1556/2006.
igauņu valodā:	Määrus (EÜ) nr 1556/2006.
grieķu valodā:	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1556/2006.
angļu valodā:	Regulation (EC) No 1556/2006.
franču valodā:	Règlement (CE) nº 1556/2006.
itāliešu valodā:	Regolamento (CE) n. 1556/2006.
latviešu valodā:	Regula (EK) Nr. 1556/2006.
lietuviešu valodā:	Reglamentas (EB) Nr. 1556/2006.
ungāru valodā:	1556/2006/EK rendelet.
maltiešu valodā:	Ir-Regolament (KE) Nru 1556/2006.
holandiešu valodā:	Verordening (EG) nr. 1556/2006.
poļu valodā:	Rozporządzenie (WE) nr 1556/2006.
portugāļu valodā:	Regulamento (CE) n.º 1556/2006.
rumāņu valodā:	Regulamentul (CE) nr. 1556/2006.
slovāku valodā:	Nariadenie (ES) č. 1556/2006.
slovēņu valodā:	Uredba (ES) št. 1556/2006.
somu valodā:	Asetus (EY) N:o 1556/2006.
zviedru valodā:	Förordning (EG) nr 1556/2006.

▼C1

B DAĻA

Regulas 3. panta 5. punktā minētās norādes

bulgāru valodā: Мито, определено на 0 %, съгласно Регламент (ЕО) № 1556/2006.

spāņu valodā: Derecho de aduana del 0 % en aplicación del Reglamento (CE) nº 1556/2006.

čehu valodā: Clo stanoveno na 0 % podle nařízení (ES) č. 1556/2006.

dāņu valodā: Told fastsat til 0 % i henhold til forordning (EF) nr. 1556/2006.

vācu valodā: Auf 0 v. H. festgesetzter Zoll gemäß der Verordnung (EG) Nr. 1556/2006.

igauņu valodā: Vastavalt määrusele (EÜ) nr 1556/2006 on kinnitatud 0 % tollimaks.

grieķu valodā: Δασμός καθοριζόμενος σε 0 % κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1556/2006.

angļu valodā: Customs duty fixed at 0 % pursuant to Regulation (EC) No 1556/2006.

franču valodā: Droit de douane fixé à 0 % en application du règlement (CE) nº 1556/2006.

itāliešu valodā: Dazio doganale fissato allo 0 % in applicazione del regolamento (CE) n. 1556/2006.

latviešu valodā: Noteikts 0 % muitas nodoklis, ievērojot Regulu (EK) Nr. 1556/2006.

lietuviešu valodā: 0 % muitas, nustatytas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1556/2006.

ungāru valodā: 0 %-os vámtétel az 1556/2006/EK rendelet alapján.

maltiešu valodā: Rata ta' dazju doganali ffissat għal 0 % skond ir-Regolament (KE) Nru 1556/2006.

holandiešu valodā:
Douanerecht 0 % op grond van Verordening (EG) nr. 1556/2006.

poļu valodā: Cło ustalone na poziomie 0 % na podstawie rozporządzenia (WE) nr 1556/2006.

portugāļu valodā: Direito aduaneiro fixado em 0 %, nos termos do Regulamento (CE) n.º 1556/2006.

rumāņu valodā: Taxe vamale fixate la 0 % în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1556/2006.

slovāku valodā: Clo stanovené na úrovni 0 % podľa nariadenia (ES) č. 1556/2006.

slovēņu valodā: 0 % dajatev v skladu z Uredbo (ES) št. 1556/2006.

somu valodā: Tulliksi vahvistettu 0 % asetuksen (EY) N:o 1556/2006 mukaisesti.

zviedru valodā: Tullsats fastställd till 0 % i enlighet med förordning (EG) nr 1556/2006.

▼**C1**

_____

▼B

VI PIELIKUMS

Atceltā regula ar sekojošiem grozījumiem

Komisijas Regula (EK) Nr. 1432/94 (OV L 156, 23.6.1994., 14. lpp.)	
Komisijas Regula (EK) Nr. 1593/95 (OV L 150, 1.7.1995., 94. lpp.)	
Komisijas Regula (EK) Nr. 2068/96 (OV L 277, 30.10.1996., 12. lpp.)	
Komisijas Regula (EK) Nr. 1377/2000 (OV L 156, 29.6.2000., 30. lpp.)	
Komisijas Regula (EK) Nr. 1006/2001 (OV L 140, 24.5.2001., 13. lpp.)	tikai pirmais pants
Komisijas Regula (EK) Nr. 2083/2004 (OV L 360, 7.12.2004., 12. lpp.)	tikai pirmais pants
Komisijas Regula (EK) Nr. 341/2005 (OV L 53, 26.2.2005., 28. lpp.)	tikai pirmais pants

▼B

VII PIELIKUMS

ATBILSTĪBAS TABULA

Regula (EK) Nr. 1432/94	Šī regula
1. pants	1. pants
2. pants, pirmā daļa	2. pants
2. pants, otrā daļa	—
3. pants	3. pants
4. pants, 1. punkts	4. pants, 1. punkts
4. pants, 2. punkts, pirmā daļa, pirmais teikums	4. pants, 2. punkts, pirmā daļa
4. pants, 2. punkts, pirmā daļa, otrais teikums	4. pants, 2. punkts, otrā daļa
4. pants, 2. punkts, pirmā daļa, trešais un ceturtais teikums, un otrā daļa	4. pants, 2. punkts, trešā daļa
4. pants, 3. punkts	4. pants, 3. punkts
4. pants, 4. punkts, pirmā un otrā daļa	4. pants, 4. punkts, pirmā un otrā daļa
4. pants, 4. punkts, trešā daļa	4. pants, 5. punkts
4. pants, 4. punkts, ceturtā daļa	4. pants, 6. punkts
4. pants, 5. punkts	4. pants, 7. punkts
4. pants, 6. punkts	4. pants, 8. punkts
4. pants, 7. punkts	4. pants, 9. punkts
5., 6. un 7. pants	5., 6. un 7. pants
—	8. pants
8. pants	9. pants
I pielikums	I pielikums
—	II pielikums
II pielikums	III pielikums
III pielikums	IV pielikums
IV pielikums	V pielikums
—	VI pielikums
—	VII pielikums